

20 años de diseño industrial en Euskadi DZ DISEÑO



Industria diseinuaren 20 urte Euskadin

20 años de diseño industrial en Euskadi

Aurten DZ Diseinu Zentroaren sorreratzaren 20. urteurrena da. Efeméridea aukera ona izan daiteke euskal diseinuak historian zehar izan duen garapeneren balantzea egiteko eta denboraldi labur baina manitsu honetan gizarite eta enpresetan izandako eraginari buruzko hausnarketa egiteko.

1985

80ko hamarkadaren erdialdeko Euskal Herrian kokatzen bagara eta gaurko ikuspegiatik begiratzen badugu, ikus dezakegu denbora igaro dela argi eta garbi erakusten duten alde estetikoek gain, gure inguruan eragin nabarmena izan zuen krisi oerokorraren ondorioz sortu ziren arazo estruktural larriak zorionez gainditu egin direla. Denak bat datoz 1983ko uhodetarak mugarririk erabakigarria izan zela esatean, etsi gabe eronka berriei heldzeko prest dagoen herri baten pizkundeprozesa bultzatuko duen inflexio-puntua izango da-eta.

DZ Diseinu Zentroa testuinguru honetan sortu zen. Orduko arduradun politikoei funtsezkoztat eta ezinbesteko faktoretzat jo zuten industria diseinua Bizkaiko enpresen garapena lortu ahal izateko. Europako beste toki batzuetan abian jarri ziren antzeko esperientzietan oinarriturik euskal enpresetan eta gizartearen diseinua bultzatzeko eta sustatzeko beharrezkoztat jo zuten sozietaate publiko bat sortzea.

Egia da kontsumo sektoreei lotutako enpresa batzuk, beren eskaintza gaurkotzeko beharizan handia zutelako, nazioartean ospetsuak ziren diseinugileengana jotzen hasten zirela. Italiakoengana batez ere, garai hartan izen mediatikoa baitzuten. Hauxe zen Giugiaro eta Zanussoren kasua. IAtzerriko profesional batzuk hemen kokatu ziren eta azpimarratzekoa da Txileko Guillermo Capdevillak egindako lana. Euskadiko diseinuaren aitazindaritzat jo genezake-eta. Nazioartean indarrean zeuden korronteekin bat zegoen ikuspegia ematen lehen izan zen bera, Londresko Royal College of Art-en eskuratutako prestakuntza sendoaen ondorioz. Ezin ditugu ahaztu ere Scuola Politecnica ikasketak egin ondoren industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra. Industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra, a trabajar en el diseño industrial: Josu Rada y Carlos Lalastra.

4 DiseinuZ

Orduko arduradun politikoei jo behar izan zuten -gaurkotzeko beharrezkoak zirela- diseinua garapeneren balantzea egiteko eta denboraldi labur baina manitsu honetan gizarite eta enpresetan izandako eraginari buruzko hausnarketa egiteko.

80ko hamarkadaren erdialdeko Euskal Herrian kokatzen bagara eta gaurko ikuspegiatik begiratzen badugu, ikus dezakegu denbora igaro dela argi eta garbi erakusten duten alde estetikoek gain, gure inguruan eragin nabarmena izan zuen krisi oerokorraren ondorioz sortu ziren arazo estruktural larriak zorionez gainditu egin direla. Denak bat datoz 1983ko uhodetarak mugarririk erabakigarria izan zela esatean, etsi gabe eronka berriei heldzeko prest dagoen herri baten pizkundeprozesa bultzatuko duen inflexio-puntua izango da-eta.

DZ Diseinu Zentroa testuinguru honetan sortu zen. Orduko arduradun politikoei funtsezkoztat eta ezinbesteko faktoretzat jo zuten industria diseinua Bizkaiko enpresen garapena lortu ahal izateko. Europako beste toki batzuetan abian jarri ziren antzeko esperientzietan oinarriturik euskal enpresetan eta gizartearen diseinua bultzatzeko eta sustatzeko beharrezkoztat jo zuten sozietaate publiko bat sortzea.

Egia da kontsumo sektoreei lotutako enpresa batzuk, beren eskaintza gaurkotzeko beharizan handia zutelako, nazioartean ospetsuak ziren diseinugileengana jotzen hasten zirela. Italiakoengana batez ere, garai hartan izen mediatikoa baitzuten. Hauxe zen Giugiaro eta Zanussoren kasua. IAtzerriko profesional batzuk hemen kokatu ziren eta azpimarratzekoa da Txileko Guillermo Capdevillak egindako lana. Euskadiko diseinuaren aitazindaritzat jo genezake-eta. Nazioartean indarrean zeuden korronteekin bat zegoen ikuspegia ematen lehen izan zen bera, Londresko Royal College of Art-en eskuratutako prestakuntza sendoaen ondorioz. Ezin ditugu ahaztu ere Scuola Politecnica ikasketak egin ondoren industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra. Industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra, a trabajar en el diseño industrial: Josu Rada y Carlos Lalastra.

Es en este contexto cuando se crea DZ Centro de Diseño. Los responsables políticos de entonces, consideran clave el diseño industrial como un factor imprescindible para el desarrollo de la empresa de Bizkaia. Apoyándose en similares experiencias que se ponen en marcha en el nuevo espacio europeo, se consideró imprescindible crear una sociedad pública con el objetivo de impulsar y promocionar el diseño en la empresa y la sociedad vasca.

No fue fácil el comienzo en aquellos primeros años, en los que la práctica inexistencia de profesionales autóctonos y el desinterés de las empresas, más volcadas en superar dificultades financieras inmediatas que en apuestas estratégicas de futuro, dificultaban la comprensión de nuestro mensaje. Es cierto que algunas empresas de sectores ligados a productos de consumo y por lo tanto más necesitados de actualizar su oferta, empezaban a recurrir a diseñadores de prestigio internacional, sobre todo italianos, que en aquel tiempo adquirían renombre mediático. Era el caso de Giugiaro y Zanuso. Algunos profesionales extranjeros se instalaban aquí, siendo destacable la labor desarrollada por el chileno Guillermo Capdevilla a quien podemos considerar el pionero del diseño en Euskadi. Él es el primero



en aportar una visión en consonancia con las corrientes internacionales, fruto de su sólida formación adquirida en el Royal College of Art de Londres. Tampoco podemos olvidar a algunos jóvenes, quienes después de su formación en la Scuola Politecnica de Milán, comienzan a trabajar en el diseño industrial: Josu Rada y Carlos Lalastra.

Debido a estas circunstancias, los responsables políticos de entonces se ven obligados a recurrir a profesionales extranjeros, todos ellos castellano-parlantes para hacerse cargo de la labor organizativa, con la misión de poner en marcha esta empresa. Proveniente del mismo centro y país que Capdevilla, es Alberto Dittborn quien comienza las labores iniciales a la vez que se van incorporando otros diseñadores, como los alemanes Michael Weiss, Gerhard Liechber y el mejicano Federico Hies.

Es precisamente la carencia en la oferta educativa en diseño, lo que motiva a DZ a crear un departamento específico que impulse, mediante la gestión de becas y ayudas, la formación de licenciados en Bellas Artes e Ingeniería en escuelas europeas. Se trataba fundamentalmente de solucionar, de una manera rápida, el problema de la capacitación profesional que la Universidad vasca no podía afrontar. Al no existir un plan de estudios adecuado a esta demanda que se comenzaba a generar, los primeros becarios tuvimos que completar su formación específica en centros como los ya mencionados, además de prácticas en gabinetes de Alemania y Francia.

1995

A mediados de la década pasada, se comienzan a ver los resultados de esta política de formación. Algunos de los nuevos profesionales se incorporan a los departamentos técnicos de las empresas de Bizkaia, mientras que otros optan por montar su propia empresa de diseño. El panorama cambia sustancialmente y las empresas comienzan a confiar sus proyectos a estos nuevos diseñadores, lo cual permite su desarrollo y consolidación. Ante la imposibilidad de nombrar a todos podríamos destacar los gabinetes más significativos, cuyo nacimiento se produce en aquella época: ADN, Irem y Tred. En Gipuzkoa y como iniciativa de la corporación Mondragón, nace por aquellas fechas otro estudio importante, Diana, cuyos miembros también han completado su formación mayoritariamente en Milán.

A todos estos gabinetes de diseño podemos añadir también el de Michael Weiss que, una vez acabada su coa-



laboración en DZ, decide proseguir su actividad profesional en nuestro país. Aquí asume, entre otros, el desarrollo y la aplicación de la imagen corporativa del nuevo metro de Bilbao que ha sido diseñado por su antiguo profesor en la escuela de Ulm, Ott Aicher. Y es que no sólo el diseño de producto lo que ocupa enteramente a estos estudios. El diseño se empieza a entender como una actividad interdisciplinar y abierta que trata de responder a las diferentes necesidades y facetas de producción y comunicación de las empresas. Porque además de producir objetos es necesario venderlos y que los consumidores perciban e identifiquen sus valores. El diseño comienza a entenderse como un factor fundamental e imprescindible en el proceso creativo de cualquier proyecto colectivo.

Es en este periodo cuando se empieza a fraguar el renacimiento urbanístico de Bilbao a través de ambiciosos proyectos cuya repercusión mediática genera un clima propicio y consigue un efecto tractor que impulsa la sensibilización social hacia el diseño. En el País Vasco se toma conciencia de la importancia del diseño en cualquier proceso con vocación de éxito. Un tejido empresarial caracterizado por la producción de componentes y productos eminentemente industriales, centrado en la calidad y los costes, ve la necesidad de asumir nuevas estrategias y recurre al diseño para no perder mercado y protagonismo en la competencia internacional.

El Premio Nacional de Diseño en Máquinas Herramienta se instaura precisamente en 1990 por iniciativa de DZ, con el objetivo de impulsar y reconocer la utilización de esta disciplina en sectores que hasta entonces se mostraban reticentes en solicitar los servicios de los diseñadores. Sin embargo una mirada a los proyectos premiados en las diferentes comarcas, nos permitirá apreciar una notable evolución positiva en un sector de gran importancia en la economía vasca.

2005

Nos encontramos en un momento esperanzador debido al trabajo y esfuerzos realizados por todos. A los diseñadores mencionados y cuyo prestigio se reconoce y consolida, se van uniendo jóvenes que van cubriendo y respondiendo a nuevas demandas. Estudios como Waskman, Dhemem, Due studio, Ideilan, eta seinu-bulego batzuk hainbat proiekturi helzen modukitze gain beste arlo batzuetara zabalduz, ajiaren aurrerapenaen ondorioz eskari berriak dira eta espezializazio-behara egongo da. 3D bidualizazio programen teknikerak zedin multren ingururi eta Internetek ematen dizkizun lagokinez, Beraz, beharrezkoa da sortzen diren etara egokitzeen jakitea eta gaitarduta dauden ikuspegi mekaniko errealitate sarratsua. Muga-eta, eronka berriei izpituz berritzaileak aurre prestutatuak gizarite ongiatzea hobetzeko jarraitzeko aukera emango digute, ekonomia tasunaren trena galdu gabe.

José Santacoloma
Kaziko zuzendaria
DZ DiseinuZ

DiseinuZ 5



Industria diseinuaren 20 urte Euskadin

20 años de diseño industrial en Euskadi

Aurten DZ Diseinu Zentroaren sorreratzaren 20. urteurrena da. Efeméridea aukera ona izan daiteke euskal diseinuak historian zehar izan duen garapeneren balantzea egiteko eta denboraldi labur baina manitsu honetan gizarite eta enpresetan izandako eraginari buruzko hausnarketa egiteko.

1985

80ko hamarkadaren erdialdeko Euskal Herrian kokatzen bagara eta gaurko ikuspegiatik begiratzen badugu, ikus dezakegu denbora igaro dela argi eta garbi erakusten duten alde estetikoek gain, gure inguruan eragin nabarmena izan zuen krisi oerokorraren ondorioz sortu ziren arazo estruktural larriak zorionez gainditu egin direla. Denak bat datoz 1983ko uhodetarak mugarririk erabakigarria izan zela esatean, etsi gabe eronka berriei heldzeko prest dagoen herri baten pizkundeprozesa bultzatuko duen inflexio-puntua izango da-eta.

DZ Diseinu Zentroa testuinguru honetan sortu zen. Orduko arduradun politikoei funtsezkoztat eta ezinbesteko faktoretzat jo zuten industria diseinua Bizkaiko enpresen garapena lortu ahal izateko. Europako beste toki batzuetan abian jarri ziren antzeko esperientzietan oinarriturik euskal enpresetan eta gizartearen diseinua bultzatzeko eta sustatzeko beharrezkoztat jo zuten sozietaate publiko bat sortzea.

Egia da kontsumo sektoreei lotutako enpresa batzuk, beren eskaintza gaurkotzeko beharizan handia zutelako, nazioartean ospetsuak ziren diseinugileengana jotzen hasten zirela. Italiakoengana batez ere, garai hartan izen mediatikoa baitzuten. Hauxe zen Giugiaro eta Zanussoren kasua. IAtzerriko profesional batzuk hemen kokatu ziren eta azpimarratzekoa da Txileko Guillermo Capdevillak egindako lana. Euskadiko diseinuaren aitazindaritzat jo genezake-eta. Nazioartean indarrean zeuden korronteekin bat zegoen ikuspegia ematen lehen izan zen bera, Londresko Royal College of Art-en eskuratutako prestakuntza sendoaen ondorioz. Ezin ditugu ahaztu ere Scuola Politecnica ikasketak egin ondoren industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra. Industria diseinuan lanean hasi ziren gazte bi: Josu Rada eta Carlos Lalastra, a trabajar en el diseño industrial: Josu Rada y Carlos Lalastra.

20 años de diseño industrial en Euskadi DZ DISEÑO

Egoera hau dela-eta, orduko arduradun politikoek atzerriko profesionalengana jo behar izan zuten –gaztelariariaz zekitenengana– antolakuntza lanaz arduratzeko, enpresa hau abian jartzea aginduz. Capdevillaren herri eta zentro beretik etorri zen Alberto Dittborn, hasierako lanei ekin ziena, eta apurka-apurka beste diseinugile batzuk ere lanean hasiko ziren: Alemaniako Michael Weiss eta Gerhard Eichweber eta Mexikoko Federico Hess.

Hain zuzen, diseinuan hezkuntza eskaintzarik ez izategatik DZk sail espezifikoak sortu zuen beka eta dirulaguntzak kudeatuz Arte Eder eta Ingeniaritzako lizentziatuak Europako eskoletan treba zitezten. Funtsean helburua Euskal Herriko Unibertsitateak bere gain ezin hartu zuen gaitasun profesionala ematearen arazoari erantzun arina ematea zen. Sortzen hasi zen eskariari egokituatako ikasketa-egitasmoak ez zegoenez, lehen bekadunek beren trebakuntza espezifikoak alpatu ditugun zentroetan zein beste batzuetan jaso zuten eta Alemania eta Frantziako diseinu-bulegoetan praktikaldiak egin zituzten.

1995

Joan den hamarkadaren erdialdean trebakuntza politika honen emaitzak nabaritzen hasi ziren. Profesional berrietako batzuk Bizkaiko enpresetako sail teknikoetan sartu ziren eta beste batzuek beren diseinu enpresa sortzea erabaki zuten. Egoera nahiko aldatu zen eta enpresak beren proiektuak diseinugile berri hauen eskuetan uzten hasiko dira, haien garapena eta sendotzea ahalbidetuz. Denak alpatzea ezinezkoa denez garai hartan jaio ziren diseinu-bulego esanguratsuenak azpimarra genitzake: ADN, Item eta TresD. Gipuzkoan, Mondragón korporazioaren ekimenaren ondorioz, garai hartan beste diseinu-bulego garrantzitsua bat sortu zen, Diara, trebakuntza gehien bat Milanen egin zuten kideez osatua.

Diseinu-bulego hauetatik Michael Weissena ere aipa daiteke, DZrekiko lankidetzan amaitu eta gero larbide jarduna gure herrian jarraitzea erabaki baitzuen. Hemen, besteak beste, Ulmeko eskolan bere irakaslea izandako Odi Aicher-ek diseinatu zuen Bilboko metroaren erakunde-ezaugarri berrien garapena eta aplikazioa egingo dita. Izan ere, diseinu bulego hauek ez dira soilik produktuen diseinuan arituko. Diseinua diziplinarteko



en aportar una visión en consonancia con las corrientes internacionales, fruto de su sólida formación adquirida en la Royal College of Art de Londres. Tampoco podemos olvidar a algunos jóvenes, quienes después de su formación en la Scuola Politécnica de Milan, comienzan a trabajar en el diseño industrial: Josu Rada y Carlos Lalastra.

Debido a estas circunstancias, los responsables políticos de entonces se ven obligados a recurrir a profesionales extranjeros, todos ellos castellano-parlantes para hacerse cargo de la labor organizativa, con la misión de poner en marcha esta empresa. Proveniente del mismo centro y país que Capdevilla, es Alberto Dittborn quien comienza las labores iniciales a la vez que se van incorporando otros diseñadores, como los alemanes Michael Weiss, Gerhard Eichweber y el mejicano Federico Hess.

Es precisamente la carencia en la oferta educativa en diseño, lo que motiva a DZ a crear un departamento específico que impulse, mediante la gestión de becas y ayudas, la formación de licenciados en Bellas Artes e Ingeniería en escuelas europeas. Se trataba fundamentalmente de solucionar, de una manera rápida, el problema de la capacitación profesional que la Universidad vasca no podía afrontar. Al no existir un plan de estudios adecuado a esta demanda que se comenzaba a generar, los primeros becarios tuvieron que completar su formación específica en centros como los ya mencionados, además de prácticas en gabinetes de Alemania y Francia.

1995

A mediados de la década pasada, se comienzan a ver los resultados de esta política de formación. Algunos de los nuevos profesionales se incorporan a los departamentos técnicos de las empresas de Bizkaia, mientras que otros optan por montar su propia empresa de diseño. El panorama cambia sustancialmente y las empresas comienzan a confiar sus proyectos a estos nuevos diseñadores, lo cual permite su desarrollo y consolidación. Ante la imposibilidad de nombrar a todos podríamos destacar los gabinetes más significativos, cuyo nacimiento se produce en aquella época: ADN, Item y TresD. En Gipuzkoa y como iniciativa de la corporación Mondragón, nace por aquellas fechas otro estudio importante, Diara, cuyos miembros también han completado su formación mayoritariamente en Milán.

A todos estos gabinetes de diseño podemos añadir también el de Michael Weiss que, una vez acabada su cola-

20 años de diseño industrial en Euskadi DZ DISEÑO

DZ 20
CENTRO-DE
DISEÑO UICTE-ANOS
1985-2005



jarduera irekitzat ulertzen hasten da, enpresen ekoizpen eta komunikazio alderdiei erantzuten ahaleginduko den jardueratzat. Produktuak ekoizteaz gain saldu egin behar dira eta kontsumitzaileek haien balioak hauteman eta identifikatu behar dituzte. Diseinua edozein proiektu kolektiboren sortze-prozesuan funtsezko eta ezinbesteko faktoretzat hartzen hasten da. Garai honetan Bilboren pizkunde urbanistikoa hasiko da proiektu handinahitsuen bidez eta eragin mediatikoak giro egokia sortuko du eta diseinuarekiko giza sentikortasuna bultzatzen duen efektu traktorea izango du. Euskadin arrakasta lortu nahi duen edozein prozesutan diseinuak duen garrantziaz jabetuko dira enpresak. Ezaugarri nagusitzat osagai eta industria produktuen ekoizpena duten enpresak, kalitate eta kostuetan zentratuta egon direnak, estrategia berriei heldu beharra dagoela konturatuko dira eta diseinura joko dute merkatua eta nazioarteko lehiari protagonismoa ez galtzeko. Makina Erremintean Diseinu Sari Nazionala hain zuzen ere DZren ekimenaren ondorioz sortu zen 1990an, ordura arte diseinugileen zerbitzuak eskatzerakoan uzkur agertzen ziren sektoreetan diziplina hau bultzatzeko eta erabili beharra aldarrikatzeko. Dena dela, izan diren deialdietan sarituak izan diren proiektuak aztertuz gero euskal ekonomian garrantzi handia duen sektore batean bilakaera nabarmen eta positiboa izan dela ohartuko gara.

2005

Denok egindako lan eta ahaleginei esker une itxaropentsu batean gaude. Ospe zabala eta gero eta handiagoa duten aipatutako diseinu-bulegoez gain, eskari berriak estaltzen eta erantzuna ematen doazen gazteak ditugu. Waskman, Dhemen, Due studio, Ideilan, eta beste diseinu-bulego batzuek hainbat proiekturi heltzen diote, produktuez gain beste arlo batzuetara zabalduz. Teknologiaren aurrerapenaren ondorioz eskari berriak sortzen dira eta espezializazio-beharra egongo da, 3D eta CAD bisualizazio programen teknikariei zein multimedien inguruari eta Internetek ematen dizkigun aukerei dagokienez. Beraz, beharrezkoa da sortzen diren aldaketetara egokitzen jakitea eta gaitasuna dauden eskemak mekanikoki errepikatzea saihestea. Malgutasunak eta erronka berriei izpiritu berritzaileaz aurre egiteko prestutasunak gizarte ongizatea hobetzeko prozesuan jarraitzeko aukera emango digute, ekonomia lehiakortasunaren trena galdu gabe.

Juan Carlos Totorikaguena
Komunikazio zuzendaria
DZ Diseinu Zentroa

boración en DZ, decide proseguir su actividad profesional en nuestro país. Aquí asume, entre otros, el desarrollo y la aplicación de la imagen corporativa del nuevo metro de Bilbao que ha sido diseñado por su antiguo profesor en la escuela de Ulm, Otl Aicher. Y es que no es sólo el diseño de producto lo que ocupa enteramente a estos estudios. El diseño se empieza a entender como una actividad interdisciplinar y abierta que trata de responder a las diferentes necesidades y facetas de producción y comunicación de las empresas. Porque además de producir objetos es necesario venderlos y que los consumidores perciban e identifiquen sus valores. El diseño comienza a entenderse como un factor fundamental e imprescindible en el proceso creativo de cualquier proyecto colectivo.

Es en este período cuando se empieza a fraguar el renacimiento urbanístico de Bilbao a través de ambiciosos proyectos cuya repercusión mediática genera un clima propicio y consigue un efecto tractor que impulsa la sensibilización social hacia el diseño. En el País Vasco se toma conciencia de la importancia del diseño en cualquier proceso con vocación de éxito. Un tejido empresarial caracterizado por la producción de componentes y productos eminentemente industriales, centrado en la calidad y los costes, ve la necesidad de asumir nuevas estrategias y recurre al diseño para no perder mercado y protagonismo en la competencia internacional.

El Premio Nacional de Diseño en Máquinas Herramienta se instaura precisamente en 1990 por iniciativa de DZ, con el objetivo de impulsar y reconocer la utilización de esta disciplina en sectores que hasta entonces se mostraban reticentes en solicitar los servicios de los diseñadores. Sin embargo una mirada a los proyectos premiados en las diferentes convocatorias, nos permitirá apreciar una notable evolución positiva en un sector de gran importancia en la economía vasca.

2005

Nos encontramos en un momento esperanzador debido al trabajo y esfuerzos realizados por todos. A los diseñadores mencionados y cuyo prestigio se reconoce y consolida, se van uniendo jóvenes que van cubriendo y respondiendo a nuevas demandas. Estudios como Waskman, Dhemen, Due studio, Ideilan, etc, afrontan proyectos diversos que no sólo se centran en el producto, sino que se abren a otros campos. Los avances tecnológicos provocan el nacimiento de nuevas demandas y empujan a diferentes especializaciones, tanto en técnicos de programas de visualización 3D y CAD, como en medios emergentes en el entorno de los multimedia y en las posibilidades que nos permite internet. Es por tanto necesario saber adecuarse a los cambios que se producen y evitar la repetición mecánica de esquemas superados. La flexibilidad y la disposición a afrontar nuevos retos con un espíritu innovador y creativo nos permitan seguir en el proceso de la mejora del bienestar social sin perder el tren de la competitividad económica.

Juan Carlos Totorikaguena
Director de comunicación
DZ Centro de Diseño